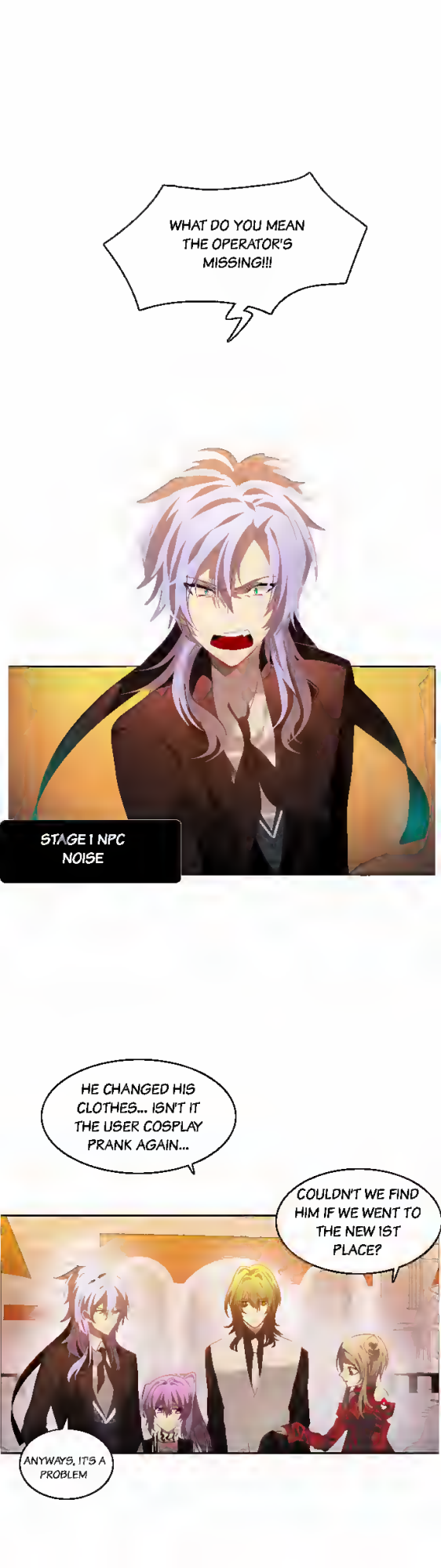

WHAT DO YOU MEAN THE OPERATOR'S MISSING!!!
STAGE 1 NPC NOISE
HE CHANGED HIS CLOTHES... ISN'T IT THE USER COSPLAY PRANK AGAIN...
COULDN'T WE FIND HIM IF WE WENT TO THE NEW 1ST PLACE?
ANYWAYS, IT'S A PROBLEM

FIGHT IN BATTLE, FIRE AND BLOOD... WINTER IS COMING.
GAME OF SCANLATION
RECRUITING KOREAN T...ANSLATO...S. EMAIL US AT GAMEOFSCANLATION@GMAIL.COM
TRANSLATOR: POIHIBITED
HTTP://GOS.MOE

THE FACT THAT HE EVEN DISGUISED HIMSELF MEANS THAT HE'LL MAKE CONTACT WITH SOME ONE ELSE.
I'M GOING TO PLAY SO DON'T WORRY ㅅㅁㅅ
IF THE OPERATOR'S ACTIONS AFFECT THE FLOW OF THE GAME, THEN SIR ZERO WILL...

.....

I WON'T CAUSE ANY TROUBLE, SO PLEASE KEEP THIS A SECRET FROM THE OTHER NPCS.
IF YOU MAKE A MIS-TAKE, YOU COULD BE PUNISHED

IT'S FINE. I WAS JUST PLANNING TO MAKE THE STORE OPEN FOR A BIT LONGER.

I'M JUST GOING TO DO SOME PART-TIME WORK.

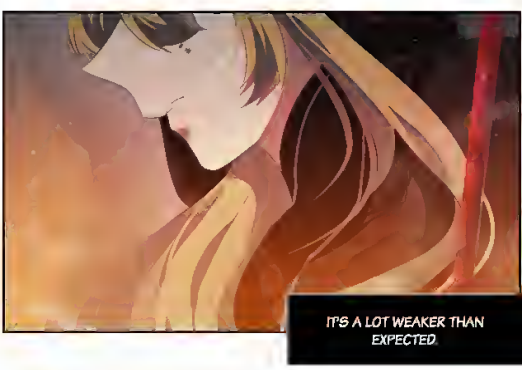
HM...

I DON'T KNOW ANYTHING.

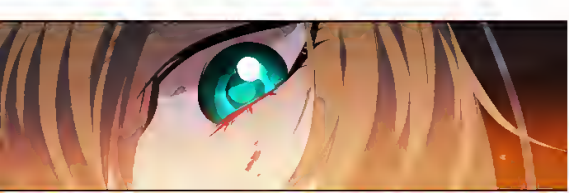
Zero game
제로게임

[04] ABILITY

THIS BODY... I GET TIRED EASILY. AND



PERHAPS...

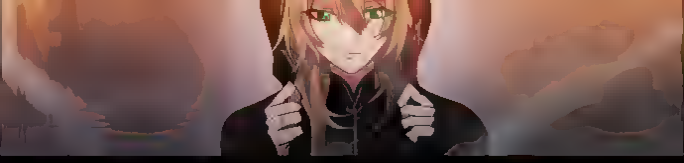


TO THINK THE LEG WOULD FRACTURE WITH ONE KICK...
I KICKED LIKE USUAL BY ACCIDENT...

6:20. IT LOOKS LIKE WE'LL BE DELAYED BY ABOUT 30 MINUTES...

LUCKILY, WE WERE ABLE TO SURVIVE UNTIL NOW.

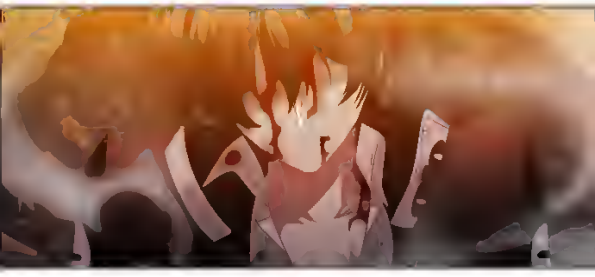
BUT THIS TIME, WE COULD REALLY—



DIE.

WOW... IT'S A NEW
RECORD HANRA.

TO SURVIVE FOR 2 HOURS AS MY OPPONENT.



EVEN IF I WENT EASY ON YOU, IT'S STILL SOMETHING TO BE PROUD OF?

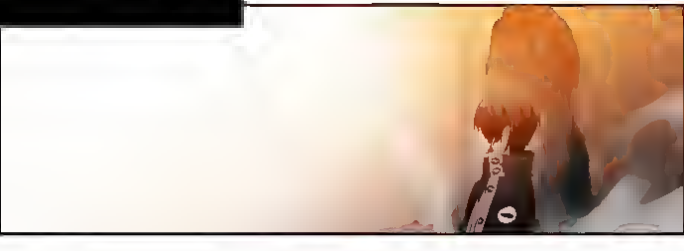
WELL... I WOULD LIKE TO PLAY WITH YOU A BIT LONGER,

BUT I'M ALSO RUNNING OUT OF TIME.

LET'S WRAP THIS UP.

6:28

WHAT ARE YOU DOING MR. SHINWOO...



I DON'T CARE IF YOU HAVEN'T ARRIVED YET.

IF YOU DON'T UNDO THE CHANGE SOON, WE'LL DIE...

I CAN'T MOVE EVEN A FINGER ANYMORE...

IF YOU DON'T WANT TO DIE, HURRY UP AND UNDO THE CHANGE.

THEN..

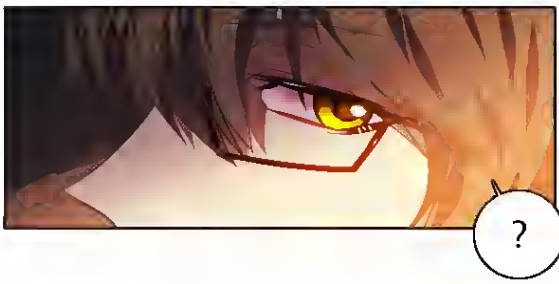
SEE YOU LATER HANRA.

PLEASE...

MR. BAEK SHINWOO...!!!

DEAR CUSTOMER.
BUSINESS HAS ENDED AT 6.
PLEASE GO BACK.

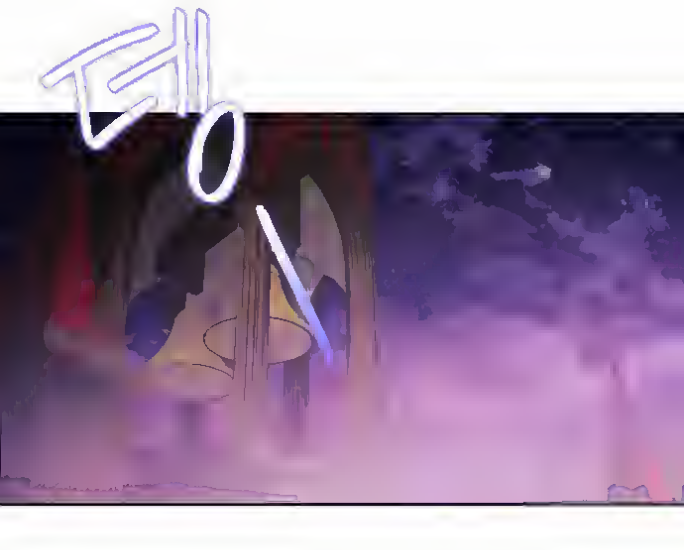
LIFE...



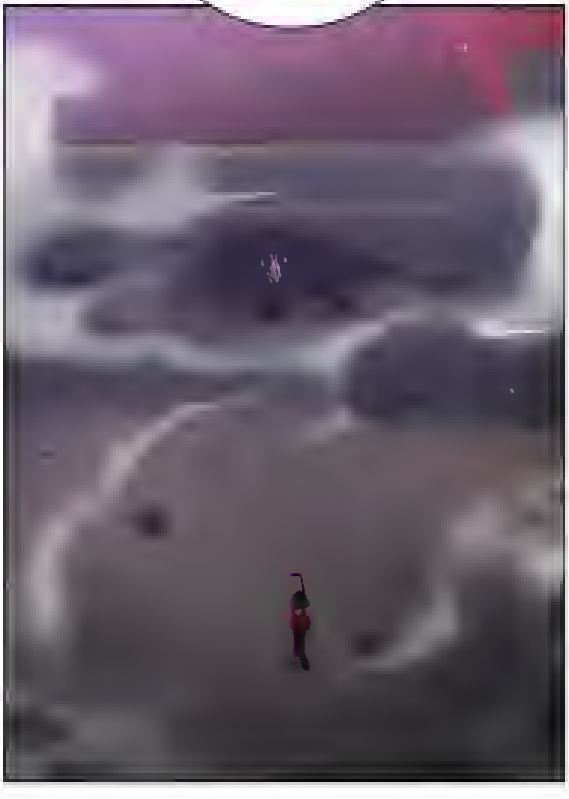
I'LL GIVE YOU TWO TIMES THE LIVES FOR THE TIME YOU WAIT,

SO REOPEN THE STORE.

6:30

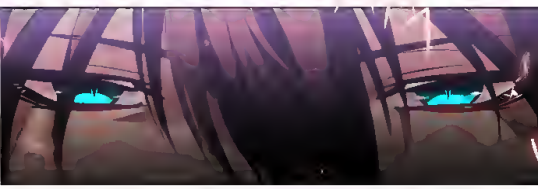

END

IT'S OVER.



ALTHOUGH THE SUN'S SET, IT'S STILL A PIECE OF CAKE TO KILL A POWERLESS GIRL WITHOUT AN ABILITY.

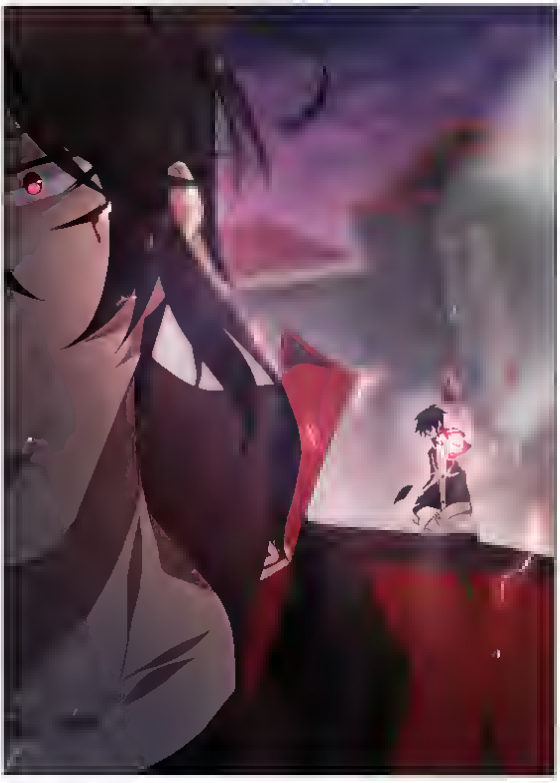
NOW, SHALL I LEISURELY FIND HANRA?~



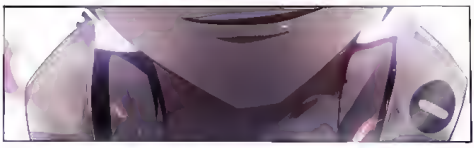
I'm
ok

BUT I'M NOT DEAD YET.

WHERE THE HELL ARE YOU GOING YOU BASTARD.



FROM THE SECOND HALF,



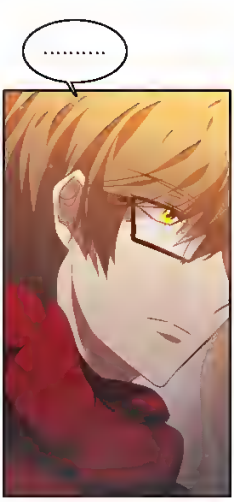
THERE'S A PLAYER SWITCH.

REGENERATION...!!

YOU HAVE SPENT 10,000 LIVES OBTAINING THE HIDDEN SKILL.

WITH THIS, YOU HAVE 10,000 LIVES REMAINING. IS THIS ALRIGHT?

YES, THAT'S ALRIGHT.
THERE WILL NEI-
THER BE RE-
FUNDS NOR EX-
CHANGES.

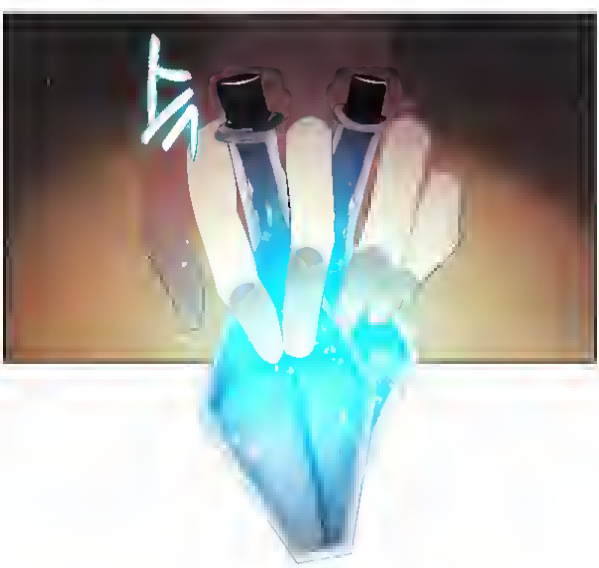

.....

YOU'VE BEEN
BADLY INJURED.
OH...

YOU'RE COVERED IN BRUISES... AND YOUR LEG SEEMS TO BE BROKEN.

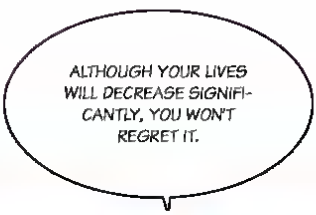
THIS MUCH IS FINE.

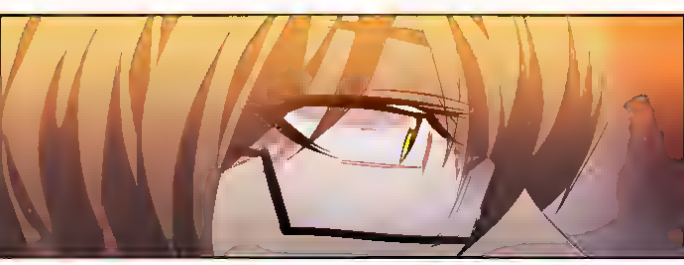
I'LL GIVE YOU A SPECIAL SERVICE.



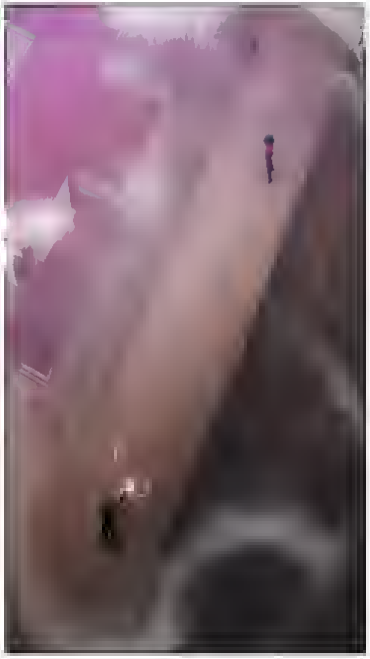
YOU SAID THAT YOU'LL GIVE DOUBLE THE LIVES EARLIER, RIGHT? THEN BUY THIS.

WHETHER YOU'LL KEEP THAT PROMISE IS UP TO YOUR MORALS...


ALTHOUGH YOUR LIVES WILL DECREASE SIGNIFICANTLY, YOU WON'T REGRET IT.



WHAT WILL YOU DO?



쩌적

팟
팟

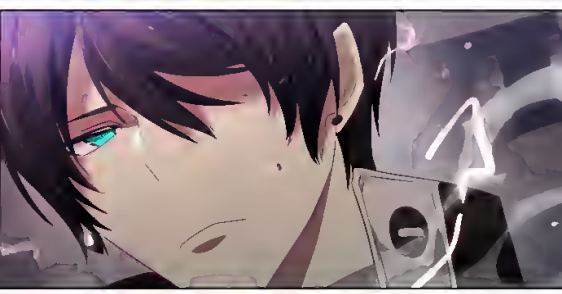
쾅
쾅

ANOTHER MISTAKE. LIKE I THOUGHT, YOU'RE REACHING YOUR LIMIT, AREN'T YOU?
ALTHOUGH...
I WAS SURPRISED, BAEK SHINWOO. TO THINK YOU WOULD THAT YOU WOULD PERFORM A PAIR CHANGE.

HAVEN'T YOU LEARNED ANY-THING. EVEN AFTER YOU WERE BE-TRAYED LIKE THAT?
YOU SEEM AS IF YOU THOUGHT THAT YOU COULD KILL ME IF YOU HAD A TEAMMATE.

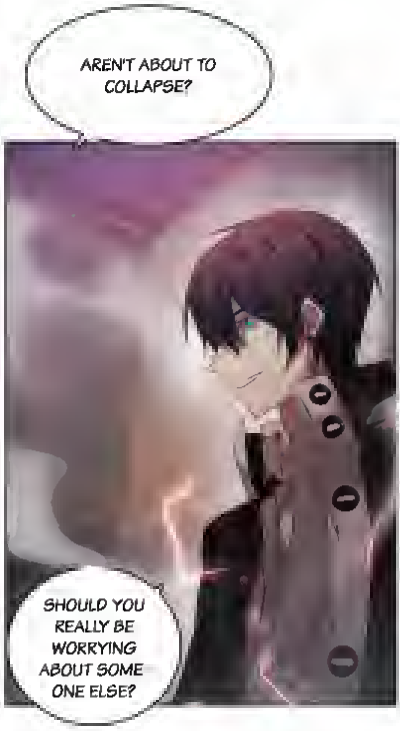
BUT THAT'S ONLY POSSIBLE IF YU HANRA, WHO HAS JUST BOUGHT AN ABILITY, COMES HERE.

YOU CAN'T GUARANTEE THAT SHE'LL COME HERE.



I'M EXPERIENCED ENOUGH NOT TO FALL FOR SUCH CHILDISH TAUNTS, BAEK SAN.
HMM... A TAUNT'S A TAUNT.

REGENERATION... EVEN THOUGH THE INJURY HAS BEEN HEALED, YOUR FATIGUE AND STRESS DOESN'T DISAP-PEAR.
YOUR BODY'S ALREADY BEEN TO THE BRINK OF DEATH.


AREN'T ABOUT TO COLLAPSE?
SHOULD YOU REALLY BE WORRYING ABOUT SOME ONE ELSE?

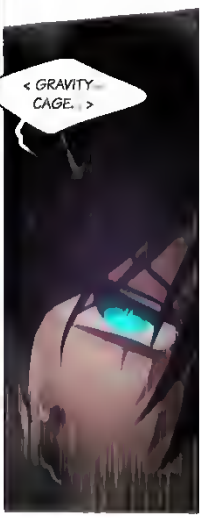
YOU SEEM TO BE RATHER CONFIDENT, AREN'T YOU?
ALTHOUGH I'M BLUFFING FOR NOW...

LIKE BAEKSAN SAID, IT WOULDN'T BE STRANGE IF I COLLAPSED RIGHT NOW.

TO BE HONEST, EVEN MY VISION IS BLURRY.

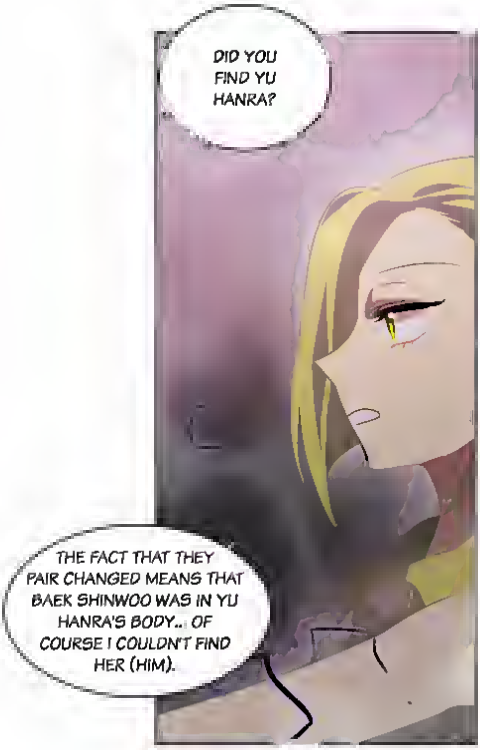
I DIDN'T EXPECT THE FIGHT TO BE THIS CLOSE.

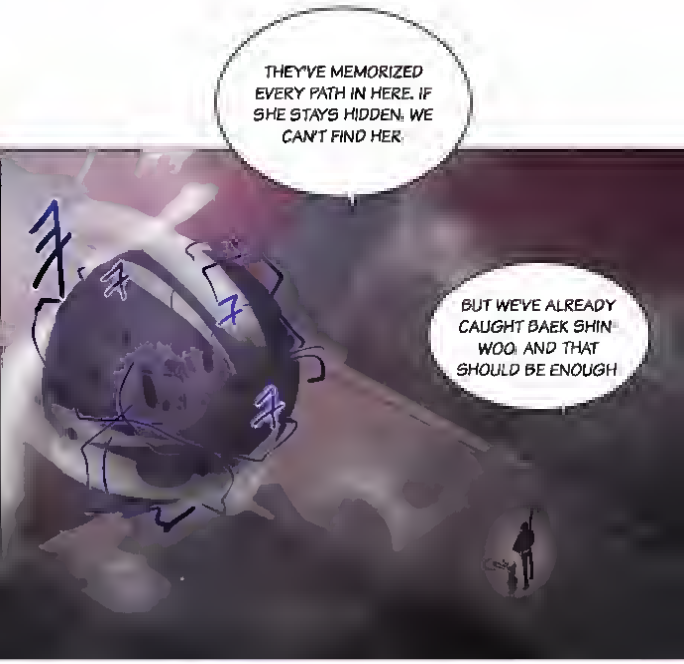
IF I GET ATTACKED
NOW...

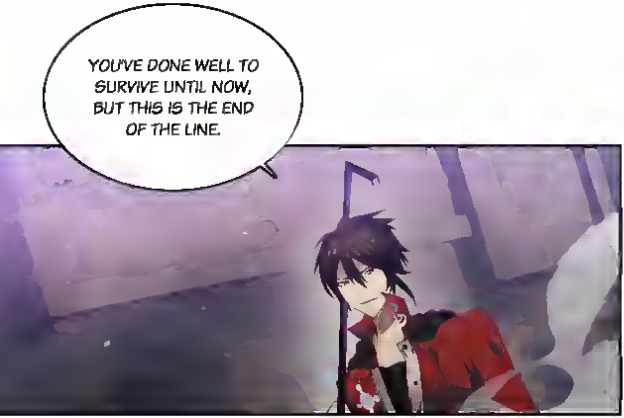

< GRAVITY-
CAGE. >

WHAT ARE YOU DOING. WHY ARE YOU STILL FIGHTING HIM, SAN OPPA?
THE SUN'S ALREADY SET. AREN'T YOU BEING TOO LENIENT?
JOO PARAN
*RANKING: 6TH
ABILITY: < GRAVITY CAGE > (A-CLASS)
PASSIVE: ANTIDOTE

THOSE TWO HAD A PAIR CHANGE. SO I WAS TOYING WITH THEM.
HMM...?


DID YOU FIND YU HANRA?
THE FACT THAT THEY PAIR CHANGED MEANS THAT BAEK SHINWOO WAS IN YU HANRA'S BODY... OF COURSE I COULDN'T FIND HER (HIM).


THEY'VE MEMORIZED EVERY PATH IN HERE. IF SHE STAYS HIDDEN, WE CAN'T FIND HER.
BUT WE'VE ALREADY CAUGHT BAEK SHIN WOO, AND THAT SHOULD BE ENOUGH

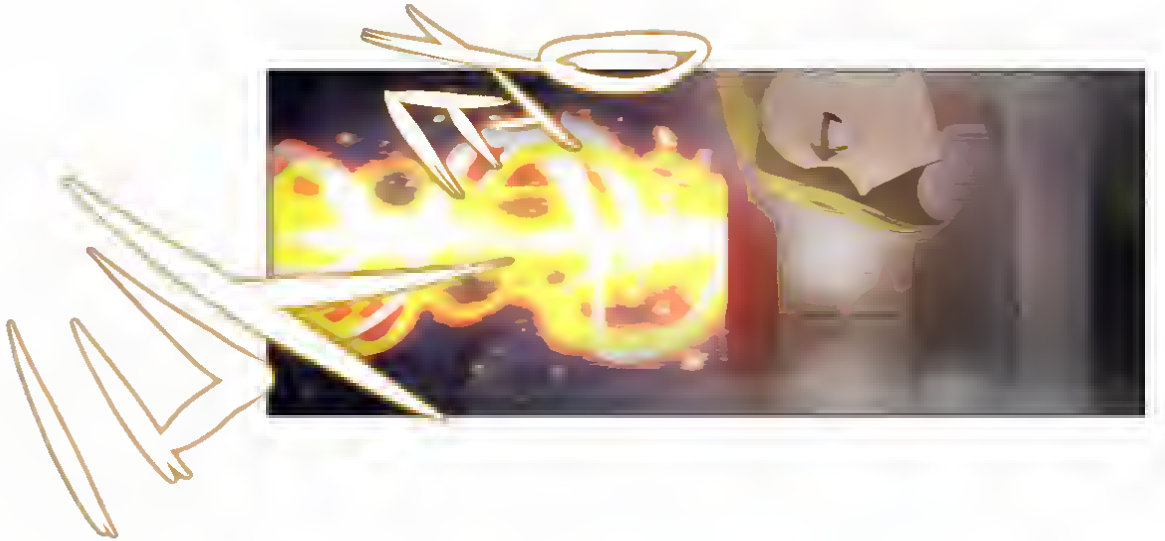

YOU'VE DONE WELL TO SURVIVE UNTIL NOW, BUT THIS IS THE END OF THE LINE.

DAMN...

I'VE STILL...

I CAN'T DIE...

IN A PLACE LIKE THIS...!!



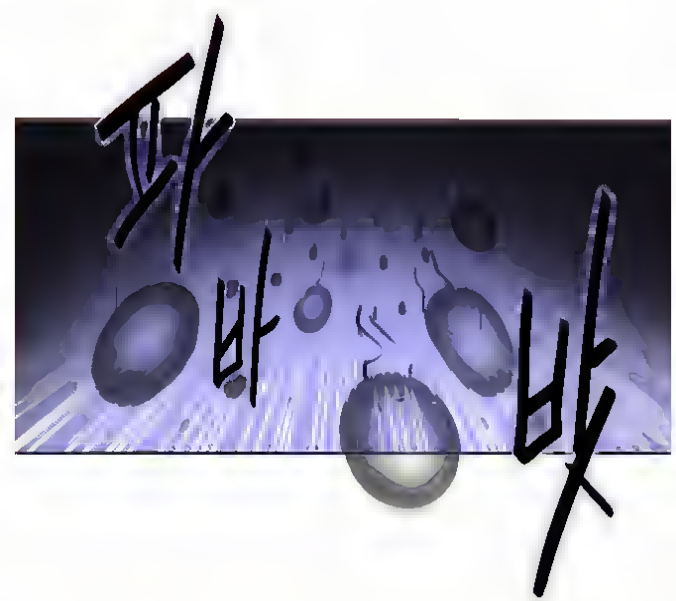
PYROKINESIS IS 4TH PLACE LOVEME'S ABILITY...

IT CAN'T BE... BAEK SHINWOO... THE ABILITY YOU WERE AIMING FOR... PERHAPS...!!

I DON'T KNOW WHAT IT IS.

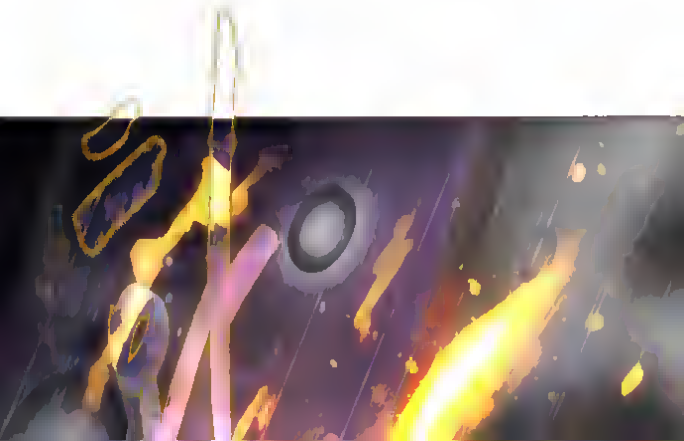
BUT EVERYTHING'S FINE IF I GET RID OF IT.

PARAN...!!
WAIT!!


파
바
밧

화

화르륵



WHAT...!!

YOU...!!

화륵

YU HANRA...!?

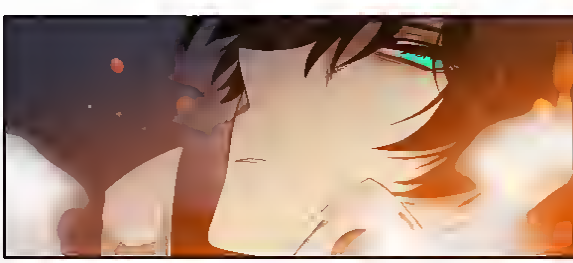
YU HANRA
ANKING: 1ST (LIVES: 9000)
ABILITY: < COPY > (H) - PYROKINESIS
ASSIVE: MIRRORING

척
!!!

A SMOKE-SCREEN...

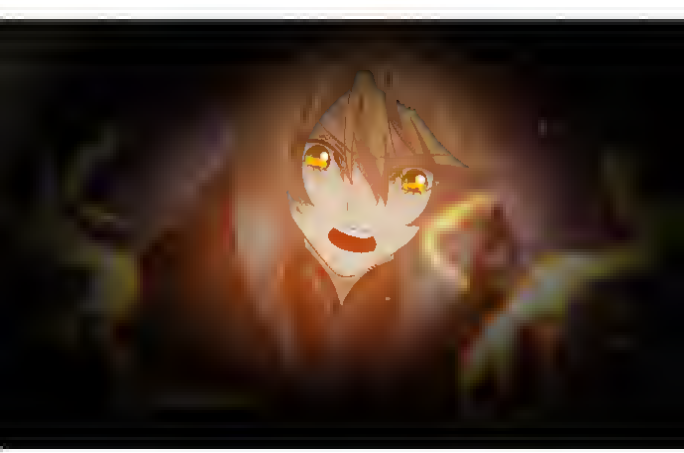
ARE THEY TRYING TO BUY TIME...

MR. SHIN-WOO!!



MR. SINWOO!!
WAKE UP!!

MS. HANRA...?



THAT'S A RELIEF...
HE'S STILL ALIVE.

WHAT ABOUT THE ABILITY...

DON'T WORRY. I BOUGHT IT LIKE YOU INSTRUCTED.

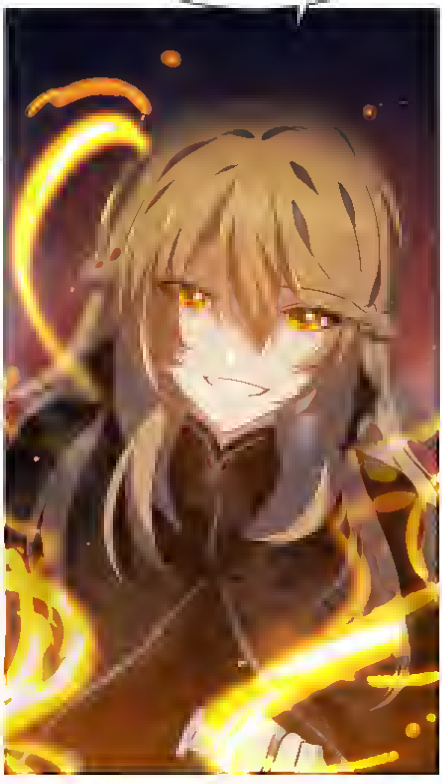
THEN WHAT HAPPENED TO THE REST OF YOUR LIVES

THIS.

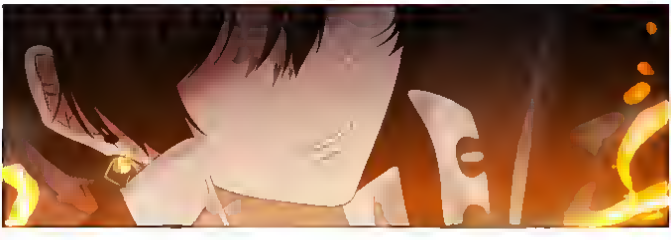
[POWERFUL AIDE]
COST: 1000 LIVES
* RESTORES HEALTH AND STAMINA TO FULL.

YOU... DID YOU REALLY WASTE LIVES
STOP BEING ANNOYING AND TAKE IT
THIS IS REPAYMENT FOR BRINGING MY BODY TO THE STORE SAFE AND SOUND.

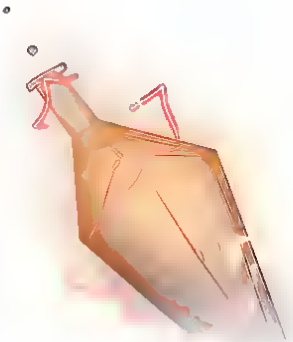
CAN'T YOU ACCEPT EVEN A LITTLE BIT OF GOODWILL?



HA..



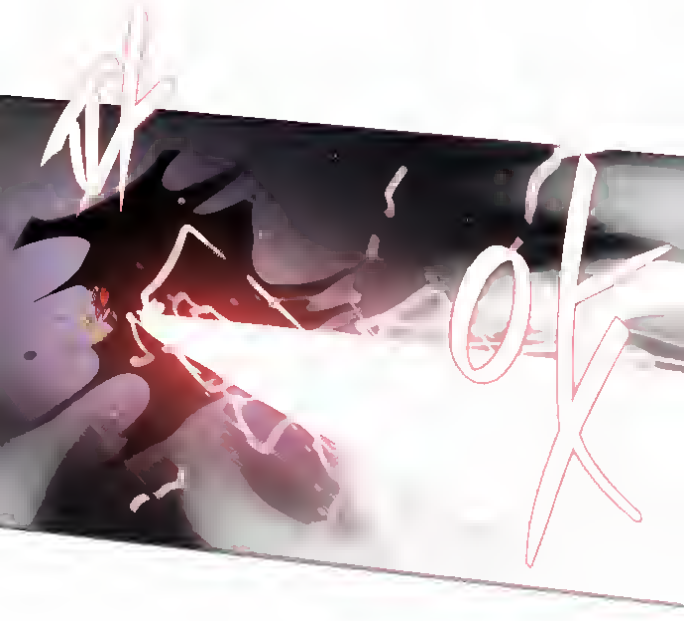
YOU'RE GREAT AT DOING UNNECESSARY THINGS.



HMPH. I DON'T KNOW WHAT KIND OF ABILITY YOU BOUGHT FROM THE STORE,

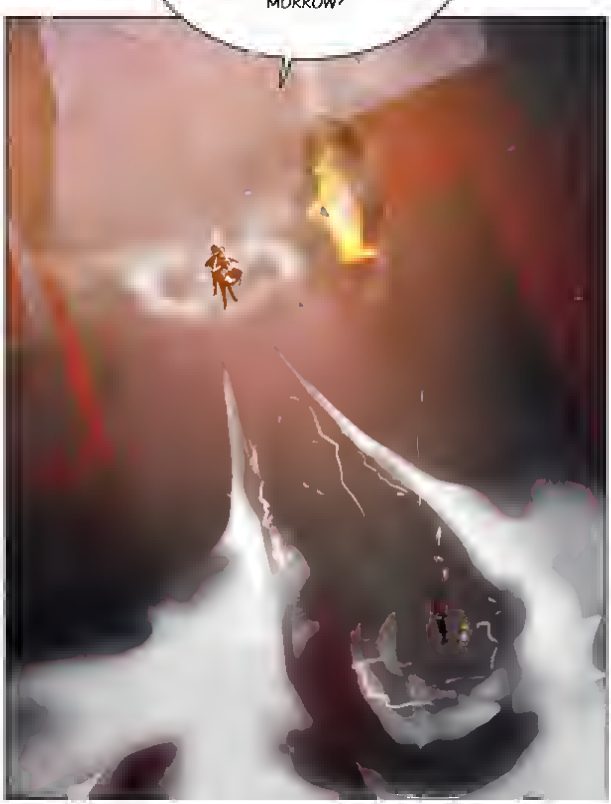
BUT I HAVE MORE EXPE-RIENCE THAN YOU DO.

SAN OPPA...?


OK

SHUT THE CRAP ABOUT 'EXPERIENCE' AND SUCH...

DIDN'T YOU KNOW THAT THIS IS AN UNPREDICTABLE GAME THAT'S SO UNPREDICTABLE THAT YOU CAN'T EVEN PREDICT WHO'LL BE IN 1ST TOMORROW?



YOU CAN TALK ALL YOU WANT, BUT IN THE END, NOBODY KNOWS WHAT'LL HAPPEN.

YOU ONLY GET ONE SHOT AT LIFE.

TL NOTE: IRONIC, THE GAME ITSELF IS TO GRANT A SECOND LIFE...

Zero Game
104화 능력